



MPomSom  
01.02.2013

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

**ATTENZIONE!** Leggere tutte le avvertenze e tutte le istruzioni.

La mancata ottemperanza alle avvertenze e alle istruzioni può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni serie.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

## Elettropompa sommergibile non automatica

### ISTRUZIONI PER L'USO E ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Istruzioni originali



**ATTENZIONE!** Prima di usare l'apparecchio leggete attentamente tutte le avvertenze e istruzioni per l'uso

- a) **Per evitare incidenti a persone e cose, si deve prestare particolare attenzione nell'utilizzo delle apparecchiature elettriche che sono a contatto con l'acqua.** L'acqua è un ottimo conduttore di elettricità e non deve mai entrare a contatto con le superfici che sono in tensione.
- b) **Affidatevi ad un installatore qualificato in ambito elettrico per la corretta installazione.** Non eseguite lavori fai da te che possono mettere in pericolo la vostra ed altrui sicurezza.
- c) **Tenere i bambini e le persone a distanza durante il funzionamento di un apparecchio elettrico.** Prevenite possibili incidenti.
- d) **Non far funzionare apparecchi elettrici in atmosfere esplosive o infiammabili, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri.** Gli apparecchi elettrici possono innescare un incendio.
- e) **Mettere gli apparecchi elettrici fuori dalla portata dei bambini.** E' buona norma mantenere i bambini lontani dalle apparecchiature elettriche. L'apparecchio elettrico non è un giocattolo e non deve essere usato dai bambini.
- f) **Mantenete in un luogo sicuro i sacchi di nylon presenti nell'imballaggio.** I sacchi possono provocare il soffocamento e i bambini non devono entrarne in possesso.
- g) **Non distrarsi mai, controllare quello che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un apparecchio elettrico. Non azionare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcol o medicinali.** Un momento di disattenzione può dare luogo a serie lesioni personali.
- h) **Non utilizzare l'apparecchio con le mani o i piedi bagnati o se siete scalzi. Non immergere le mani nell'acqua. Indossate calzature con suola in gomma.** Prevenite possibili folgorazioni elettriche.
- i) **Non esporre l'apparecchio a fonti di calore. Non lasciarlo esposto ai raggi solari diretti. Non farlo funzionare se l'acqua è mancante.** Prevenite possibili guasti od incendi.
- j) **Non utilizzare l'apparecchio in piscine, vasche da bagno o altre applicazioni dove sono immerse anche le persone o animali.**
- k) **Utilizzate l'apparecchio con una temperatura dell'acqua compresa tra 10°C e 35°C.** Temperature inferiori o superiori possono danneggiarlo.
- l) **L'apparecchio teme il gelo.** Il ghiaccio impedisce il funzionamento e lo danneggia in modo irreparabile.
- m) **Non far funzionare l'apparecchio se la griglia di aspirazione è mancante.** Toccare la girante dell'apparecchio provoca ferite anche gravi.
- n) **La tensione di alimentazione deve corrispondere a quella dichiarata sulla targa dati dello stesso. Non invertire le polarità dell'alimentazione elettrica.** Non utilizzate nessun altro tipo di alimentazione.
- o) **Prima di ogni impiego controllare l'involucro esterno, il cavo e i collegamenti.** Non utilizzate l'apparecchio in caso di danni o guasti.
- p) **Verificate periodicamente il cavo di alimentazione elettrica. Non schiacciate, piegate o calpestate il cavo di alimentazione elettrica.** Un cavo danneggiato è fonte

di scosse elettriche.

- q) **Non usurare il cavo. Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Prima dell'avviamento svolgete completamente il cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare dalla presa di alimentazione. Tenere il cavo lontano dal corpo, dal calore, da bordi affilati, da parti in movimento e dall'apparecchio stesso.** Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- r) **Scollegate l'apparecchio dall'alimentazione quando non lo usate. Non lasciate l'apparecchio acceso se non necessario.** Prevenite possibili incidenti o guasti.
- s) **Prima di ogni intervento sull'apparecchio, pulizia e manutenzione scollegatelo dall'alimentazione elettrica.** Prevenite una folgorazione o un avvio inatteso.
- t) **Fare effettuare le operazioni di manutenzione solo da personale tecnico qualificato che utilizza soltanto ricambi originali.** Questo permetterà di mantenere la sicurezza dell'apparecchio elettrico.
- u) **Non tentare di riparare l'apparecchio elettrico o di accedere ad organi interni.** Interventi effettuati da personale non qualificato e non autorizzato dalla Ditta costruttrice può generare seri pericoli ed annulla la garanzia.
- v) **Richiedete solo ricambi originali.** L'utilizzo di ricambi non originali può compromettere la sicurezza dell'apparecchio elettrico.
- w) **In caso di dubbio in campo elettrico affidatevi ad tecnico specializzato di comprovata esperienza.** L'utilizzo dell'elettricità in modo non sicuro è molto pericoloso per la vostra ed altrui incolumità.
- x) **Non utilizzare l'apparecchio per scopi a cui non è destinato.**
- y) **Utilizzate l'apparecchio solo nei modi descritti in queste istruzioni.**

## AVVERTENZE DI SICUREZZA DELLA BATTERIA (NON INCLUSA)

- a) Consultate le istruzioni fornite a corredo della batteria.
- b) **Non esporre alla luce solare diretta. Non esporre ad alte temperature. Non esporre al gelo.**
- c) **Non cortocircuitare i due poli della batteria, pericolo di esplosione.**
- d) **In caso di contatto con l'acido corrosivo contenuto nella batteria risciacquare a lungo con abbondante acqua.**
- e) **In caso di ingestione involontaria dell'acido contenuto nella batteria consultare subito un medico.**
- f) **Prima di ogni intervento sulla batteria indossate occhiali a protezione degli occhi e guanti antiacido a protezione delle mani.**
- g) **Trasportatela con attenzione non facendola cadere a terra.**
- h) **I bambini e gli estranei devono essere tenuti a distanza dalla batteria.**
- i) **Mantenete le fiamme libere lontano dalla batteria. Non fumate. Non provocate scintille.**
- j) **L'uso dell'elettropompa potrebbe scaricare completamente la batteria e questo provoca il mancato funzionamento dell'apparecchio; mantenete la batteria sempre in perfetta efficienza e ben carica.**

Vi ringraziamo per averci preferito nella scelta di questo apparecchio elettrico, di seguito chiamato "elettropompa sommergibile non automatica".

**⚠ ATTENZIONE! L'elettropompa è idonea ad aspirare acqua chiara dolce o salata.**

**E' vietato l'utilizzo con liquidi alimentari come: acqua per uso umano o animale, olio, vino, latte, ecc.**

**E' vietato l'utilizzo con liquidi pericolosi e/o corrosivi come: benzina, gasolio, acido, alcool, acqua contaminata con liquidi pericolosi, ecc.**

Queste istruzioni riportano le informazioni e quanto ritenuto necessario per il buon uso, la conoscenza e la normale manutenzione.

Nel documento allegato alle presenti istruzioni troverete i dati tecnici, le figure per il montaggio e l'uso, la dichiarazione di conformità CE secondo direttive vigenti. Conservatelo per riferimenti futuri.

## COMPONENTI

Fare riferimento alla fig. A:


1. Base e griglia di aspirazione
2. Incastro per sgancio base
3. Raccordo di mandata
4. Cavo di alimentazione


## SIMBOLOGIA

Osservate con attenzione la simbologia e memorizzate il rispettivo significato. Una corretta interpretazione dei simboli consente un uso più sicuro dell'apparecchio.

 **Attenzione!**

 **Leggete con attenzione tutte le istruzioni prima dell'uso**

 **I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e per la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.**

V	Volt
A	Ampere
	corrente continua
W	Watt
m	metri
l	litri
h	ore
°C	gradi centigradi
dB	decibel

## MESSA IN SERVIZIO

**⚠ ATTENZIONE! Si declina ogni responsabilità per gli eventuali danni diretti e/o indiretti causati da una errata installazione o da un errato utilizzo.**

Estraete l'apparecchio elettrico dalla confezione e verificate visivamente la perfetta integrità.

Nel luogo che utilizzerete l'apparecchio è necessario considerare:

- che attorno sia prevista un'ampia zona operativa libera da impedimenti
- che la temperatura dell'acqua sia compresa tra 10° e 35° C
- che l'acqua sia pulita e priva di sporco come sabbia, fango, plastica, carta ecc.
- che l'ambiente e il liquido in cui è immerso l'apparecchio non sia infiammabile/esplosivo
- che bambini e persone non abbiano accesso all'apparecchio e al relativo collegamento elettrico.

#### Posizionamento elettropompa

L'elettropompa deve essere posizionata in verticale, con base (pos.1) posta sul fondo.

Per migliorarne la stabilità si consiglia di fissare la base al recipiente mediante viteria inossidabile (non inclusa), questo naturalmente se il fondo consente di essere parzialmente forato. Per sganciare l'apparecchio dalla base, che ha anche il compito di filtrare i detriti, è necessario premere gli incastri laterali (pos.2); il rimontaggio avviene a pressione fino al completo inserimento degli incastri nell'apparecchio. Se il recipiente ha un punto più basso, l'acqua raggiungerà sempre quella zona per effetto della gravità, perciò si consiglia di eseguire l'installazione in quel punto; tenere comunque in considerazione che circa 1-2 cm di acqua dal fondo non potranno essere aspirati e che in quella zona si accumulerà lo sporco.

#### Tubazione di mandata (non inclusa, fig.B)

Il diametro del tubo dovrà essere superiore al diametro del raccordo di mandata dell'apparecchio; una tubazione di diametro inferiore provoca una diminuzione della portata. Le perdite di carico influiscono sulle prestazioni della pompa e sono di seguito elencate:

- lunghezza e materiale del tubo di scarico (preferire un tratto corto e superfici lisce)
- altezza d'el punto di scarico rispetto alla pompa e al livello dell'acqua (vedi dati tecnici e diagramma di fig. D).
- presenza di curve e strozzature (per quanto possibile mantenere il tubo il più possibile dritto con eventuali curve ad ampio raggio)
- sporco nel filtro della pompa e/o nel tubo (effettuare una periodica pulizia).

Collegate la tubazione al raccordo di mandata (pos.3) ed assicuratela a tenuta mediante una fascetta stringi tubo; se necessario utilizzare un raccordo di riduzione. Verificate bene la tenuta del tubo perché infiltrazioni d'aria possono provocare malfunzionamenti.

Fate in modo che il tubo sia ben disteso, senza pieghe o strozzature.

Non inserite una valvola di ritegno (o simile) sulla tubazione di mandata perché questo compromette la funzionalità dell'elettropompa; tenete però in considerazione che un eventuale riflusso dal tubo convoglierà acqua nel recipiente, perché l'elettropompa non ha sistemi di ritegno.

#### Impianto elettrico (fig.C)

**⚠ ATTENZIONE! L'impianto elettrico deve essere conforme alle normative e alle disposizioni di legge in vigore. Per la vostra ed altrui sicurezza affidatevi ad un installatore qualificato in ambito elettrico per la corretta installazione.**

**⚠ ATTENZIONE! L'errato collegamento dell'elettropompa provoca la rotazione della girante in senso contrario;**

#### **questo provoca malfunzionamenti e guasti.**

L'elettropompa non può essere utilizzata collegando direttamente il cavo di alimentazione ma deve essere comandata a distanza, tramite un impianto elettrico eseguito a tenuta stagna e a regola d'arte:

- Rispettare sempre le norme nazionali in ambito elettrico
- Prevenite i fenomeni di corrosione con i dovuti accorgimenti tecnici
- Utilizzate cavi di sezione adeguata, almeno di sezione uguale a quelli dell'elettropompa o superiori
- Non eccedere con la lunghezza dei cavi, in quanto possono ridurre le prestazioni dell'elettropompa
- Il cavo positivo (+) è indicato con il colore marrone: è da collegare al polo positivo (+) della batteria
- Il cavo negativo (-) è indicato con il colore nero: è da collegare al polo negativo (-) della batteria
- I punti di giunzione elettrica devono essere sempre all'asciutto e mai immersi in acqua
- Utilizzare morsetti a pressione con rivestimento a tenuta stagna
- E' necessario interporre nella linea di alimentazione positiva (+) un fusibile di protezione (non incluso), idoneo all'apparecchio, per proteggere l'elettropompa da eventuali sovraccarichi; tenere a scorta una serie di fusibili per rimpiazzare quello guasto
- La fonte di alimentazione deve essere una batteria idonea (non inclusa), con caratteristiche richieste dai dati tecnici dell'apparecchio
- Utilizzare un interruttore per comandare l'accensione e lo spegnimento (non incluso)
- Si consiglia di applicare un interruttore a galleggiante (non incluso), posto sul fondo, che avvierà e spegnerà l'apparecchio secondo necessità
- Un esempio di schema elettrico è indicato in fig.C: questo è solo un esempio non vincolante, l'impianto elettrico sarà da eseguire secondo necessità dell'applicazione finale.

## **USO**

L'accensione e lo spegnimento deve essere comandato mediante un interruttore (manuale o automatico, non incluso).

- **Verificate periodicamente che alla base sia sempre presente acqua, non fate funzionare la pompa se il livello è sotto il minimo di aspirazione.**
- **Verificate periodicamente che detriti o altro non ostruiscano l'aspirazione sulla base.**

## **MANUTENZIONE**

**⚠ ATTENZIONE! Prima di ogni controllo manutenzione, scollegate l'alimentazione elettrica in modo da evitare un avvio improvviso o una folgorazione.**

**⚠ ATTENZIONE! Non manomettete o tentate di riparare l'apparecchio elettrico.**

Pulite regolarmente ed abbiate cura del vostro apparecchio elettrico, vi garantirete una perfetta efficienza ed una lunga durata dello stesso.

- Rimuovete periodicamente e spesso lo sporco accumulato attorno all'apparecchio.
- Detriti solidi come plastica, carta, stracci, sabbia ecc., che vengono attirati dall'elettropompa, devono essere rimossi immediatamente.
- Sganciate l'apparecchio dalla base (griglia) e puliteli entrambi. Non infilare le dita nella girante dell'elettropompa

e non utilizzare attrezzi appuntiti. Al termine rimontare l'apparecchio sulla base (griglia).

- Durante la pulizia verificate lo stato della girante da possibili segni di usura, crepe alla base delle alette o altro.
- Non usate infiammabili, detergenti o solventi vari. Le parti in plastica e quelle verniciate sono aggredibili da agenti chimici.

**⚠ ATTENZIONE! Se dopo aver eseguito gli interventi sopra descritti l'apparecchio elettrico non funziona correttamente o in caso di anomalie diverse da quelle indicate, portatelo presso un centro di assistenza autorizzato esibendo la prova di acquisto. Fate sempre riferimento alle informazioni riportate sull'etichetta dati tecnici.**

## PROBLEMI, CAUSE E RIMEDI

Nota: il mancato funzionamento può non dipendere dall'apparecchio ma bensì dalla fonte elettrica o dal collegamento elettrico.

PROBLEMA	CAUSE	RIMEDI
L'apparecchio non si avvia	Linea di alimentazione interrotta. Cavi elettrici non collegati	Verificare la linea di alimentazione elettrica.
	Interruttore non azionato (non incluso)	Azionare l'interruttore per avviare.
	Batteria scarica (non inclusa). Batteria con tensione insufficiente.	Caricare la batteria.
	Il fusibile è guasto ed ha interrotto l'alimentazione (non incluso)	Controllare il fusibile e sostituirlo se guasto
	Interruttore a galleggiante guasto (non incluso)	Controllare l'interruttore a galleggiante e sostituirlo se guasto.
	Apparecchio guasto	Rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato
L'elettropompa non aspira o aspira poco	Infiltrazioni d'aria attraverso i raccordi	Serrare bene le fascette stringi tubo
	Tubazione di mandata intasata o piegata	Verificare la tubazione e se necessario pulirla. Posizionare la tubazione senza schiacciamenti o pieghe
	Griglia di aspirazione sporca. Girante sporca.	Smontare la griglia e pulire
	Il livello dell'acqua è giunto sotto il punto minimo di aspirazione	L'aspirazione riprenderà non appena il livello dell'acqua tenderà a salire
	La tensione della batteria è troppo bassa	Caricare la batteria
	Girante usurata	Rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato
L'elettropompa si ferma spesso	Temperatura dell'acqua o temperatura ambiente troppo alta	Aspirare solo acqua con temperatura massima indicata nei dati tecnici allegati
Rumore o vibrazioni eccessive	Detriti nella girante	Smontare la griglia e pulire
	Apparecchio guasto.	Rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato

## IMMAGAZZINAMENTO

Effettuate una accurata pulizia dell'apparecchio ed asciugatelo bene (vedi paragrafo Manutenzione). Utilizzate l'imballo originale per proteggerlo.

Riponete l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini, in posizione stabile e sicura. Il luogo dovrà essere asciutto, privo di polveri, temperato e protetto dai raggi solari diretti e dal gelo.

## SMALTIMENTO

Per la salvaguardia ambientale procedete secondo le leggi vigenti del Paese in cui vi trovate. Rivolgetevi alle autorità competenti per maggiori notizie in merito. Quando l'apparecchio non è più utilizzabile né riparabile, consegnatelo ad un punto di raccolta per il riciclaggio.



I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

## GARANZIA

Il prodotto è tutelato a norma di legge contro non conformità rispetto alle caratteristiche dichiarate purché sia stato utilizzato esclusivamente nel modo descritto dalle istruzioni, non sia stato manomesso in alcun modo, sia stato conservato correttamente, sia stato riparato da tecnici autorizzati e, ove previsto, siano stati utilizzati solo ricambi originali.

In caso di utilizzo industriale o professionale oppure in caso di impiego simile la garanzia ha validità di 12 mesi. Sono esclusi dalla garanzia i componenti soggetti ad usura o deterioramento dovuto all'uso normale.

Per emettere una richiesta di intervento in garanzia è necessario presentare la prova di acquisto al rivenditore o ad centro assistenza autorizzato.

## MODIFICHE

Testi, figure e dati corrispondono allo standard aggiornato all'epoca della stampa delle presenti istruzioni. Ci riserviamo la facoltà di aggiornare la documentazione qualora venissero apportate delle variazioni all'apparecchio, senza incorrere per questo in alcun obbligo.

© Nessuna parte di questa pubblicazione e della documentazione allegata alla macchina può essere riprodotta senza un permesso scritto.